

5 Section 5: Venue Operations セクション5：会場運営

5.1 General 概要

Several facilities have to be provided to host a Triathlon or Multisport event. A stadium should be created that may accommodate grandstand seating with large television screens and scoreboards to showcase the event according to the level that it belongs to. The assigned Technical Delegate is the person who has to approve the final venue layout and the different facilities.

トライアスロンまたはマルチスポーツの大会を主催するには、いくつかの設備を準備する必要がある。競技場は大会の進行がわかるように大型TV画面と得点板があく正面観客席を提供するように作成される。任命された技術代表は最終的に会場配置と種々の設備を承認する役を負う。

5.2 Facilities/ Areas 施設/エリア

The following facilities have to be provided:

以下の設備が準備されること。

5.2.1 Country Flags 国旗

- In World Championships and Continental Championships, all the country flags that are represented in the event should be flown at the venue.
世界選手権と大陸別選手権においては、大会に参加する全ての国の国旗が会場に掲揚されなければならない。
- The nation has to be represented either by a technical official or an athlete, to be included on the list.
テクニカル・オフィシャルや選手が参加している国は国名リストに含まれるようにすべきである。
- The ITU, host NF and host national flags should be placed on the left with the rest following in alphabetical order in the language of the host country.
ITU、主催のNF、及び主催国の旗は、主催国の言語のアルファベット順で並んだ左側に配置する。
- The ITU flag has to be the first flag.
ITUの旗は最初のこと。

5.2.2 Accreditation and Security Room 許可証とセキュリティルーム

- Specifications:

仕様：

World Triathlon Series 世界トライアスロン シリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Champion- ships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
15m2	n/a	n/a

- This room should be located at the entrance of the venue.
この部屋は、会場の入り口に配置すること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	2
Chairs 椅子	4
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.3 Athletes' Lounge – AG アスリート・ラウンジ – エイジ

a) Specifications:
仕様：

World Triathlon Series 世界トライアスロン シリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Champion- ships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
300m2	200m2	n/a

- Food services (water, fruit, cookies, isotonic beverages);
飲食物提供(水、果物、お菓子、アイソニック飲料)
- Access to toilets (20) – 2 that are wheelchair accessible with catheter disposal bins (in case Paratriathletes are using the same facility); and
トイレ(20)への通行 – (パラ選手が同じ設備を使用する場合)内、2つはカテーテル廃棄可能で車椅子利用可能、及び
- Bike mechanic available. バイク・メカニック利用可能なこと。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	30
Chairs 椅子	100
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.4 Athletes' Lounge – Elite アスリート・ラウンジ – エリート

a) Specifications:

仕様:

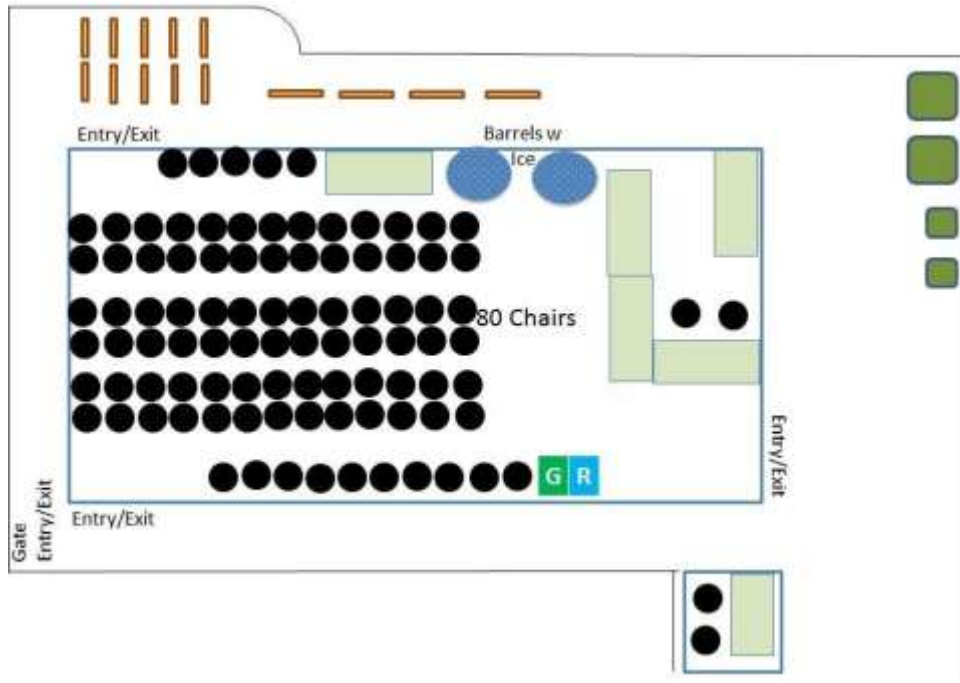
World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
150m2 & 60m2 of an open space 開放スペースの150m2と60m2	100m2	60m2

- Food services (water, fruit, cookies, isotonic beverages, ice). 2 water bottles per athlete should be scoped;
飲食物提供(水、果物、クッキー、アイソトニック飲料、氷)選手1名あたり2本を見込むべき;
- Clothing storage by race number;
レースナンバー毎の更衣置場;
- Access to toilets (5), 2 of them to be wheelchair accessible with catheter disposal bins;
トイレ(5台)へのアクセス、2台はカテーテル処理容器付きの車椅子利用可能なもの;
- Showers are recommended to be provided;
シャワーも提供されることを推奨;
- Bike racks must be provided outside of the facilities; and
緒室の外側にバイクラックが必要; かつ
- This area should be close to the elite transition area.
このエリアはエリートのトランジションエリアに近接していること。
- In case of a Mixed Relay, team areas must be allocated within the Athletes' Lounge.
A sign with country name and flag, together with six chairs must be provided.
混合リレーの場合、アスリートラウンジ内にチームエリアが配置されること。国名と国旗の表示と合わせて、椅子6脚が提供されること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	Yes 要
Chairs 椅子	80
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 36: Elite Athletes' Lounge Sample (ITU World Triathlon Edmonton Grand Final, 2014)
 図36: エリート・アスリートラウンジ例(ITUワールド・トライアスロン・エドモントン・グランドファイナル、2014)



5.2.5 Bag Drop-Off Area/ Tent 手荷物一時預かりエリア/テント

c) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
60m2	60m2	n/a

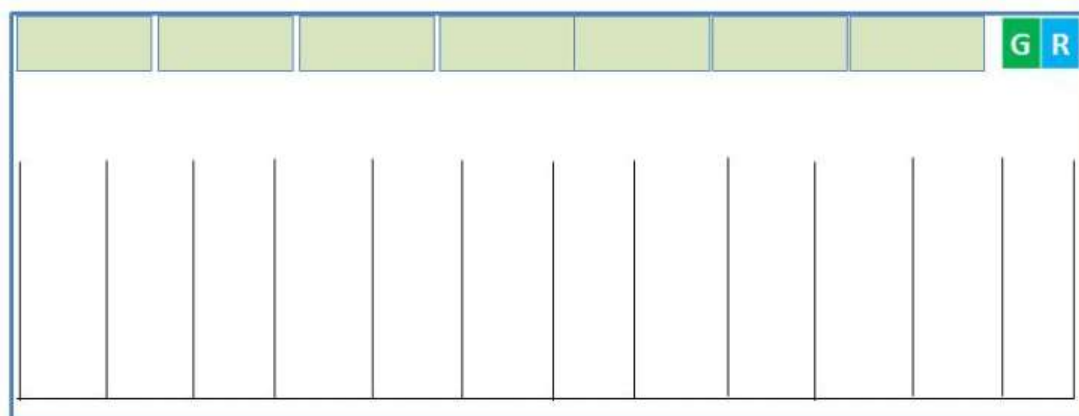
- This facility is available to AG athletes and they can have access with their bib number;
この施設はエイジ選手が利用でき、ビブ番号で出し入れできる。
- The AG can deposit and collect their bag but they cannot have access to the specific tent so many volunteers are needed to retrieve the bags;
エイジ選手は荷物を預け、引き取れるが、この荷物置きテントには接触できないので、荷物を扱うために相当数のボランティアが必要となる。
- A management system has to be created for easy access to the athletes' bags;
選手の荷物を容易に出し入れするための管理システムを構築しなければならない。
- Athletes' bags need to be tagged with a race number and hung from the walls; and
選手の荷物はレースナンバーの荷札を付け、壁に掛けること。そして、
- This area should be within the AG athletes' village.
このエリアはエイジ選手村内にあること。

d) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	7
Chairs 椅子	4
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 37: Bag Drop Area Layout (ITU, 2019)

図37: 荷物置場のレイアウト (ITU, 2019)



5.2.6 Bike Storage/ Mechanic バイク保管/メカニック

e) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
100m2	n/a	n/a

- This room is needed for events when the athletes have to store the bikes during the night at the venue; and
この部屋は選手が会場に夜間、バイクを保管しなければならない大会で必要となる。
- This room should be equipped with bike racks.
この部屋には、自転車ラックが備えつけられること。

f) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	No 不要
Chairs 椅子	No 不要
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	No 不要

5.2.7 Clean and Waste Compound 清掃とゴミ集積所

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships	Other Events その他の大会
	Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	
300m2	100m2	n/a

- This should be an open space where garbage collection and recycling will take place; and
これはゴミ収集と回収ができるオープンな場所であること。;そして、
- This space should be allocated away from the spectators' areas.
この場所は観客エリアから離れて配置されること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	No 不要
Chairs 椅子	No 不要
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.8 Commentary Position (Live TV) 実況放送席(ライブTV)

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
15m2	15m2 (if applicable)	n/a

- This facility should be provided only if it is required by the host broadcasters; and
この設備は主要放送業者の要求があった場合に準備すること;そして、
- This facility should be adjacent to the FOP and finish area.
この設備は競技エリアとフィニッシュ・エリアに隣接させること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	4
Chairs 椅子	6
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Picture 87: Commentator's Booth Sample (ITU,2019)

写真87: 実況放送席ブース例(ITU、2019)



5.2.9 Competition Jury Room 競技審議室

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
15m2	15m2	n/a

- This room is located close to the post-finish area.
この部屋は、フィニッシュ後エリアに隣接して配置されること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	1
Chairs 椅子	6
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.10 Doping Control Station ドーピングコントロールステーション

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
80m2	60m2	30m2

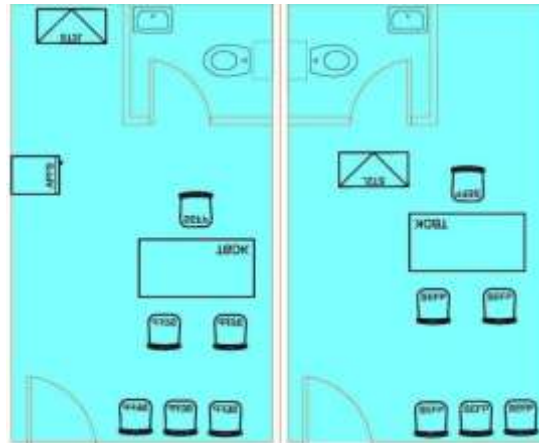
- The exact size of the Doping Control Station will be determined by the number and type of tests being conducted at the event. The sample collection agency conducting the tests will be able to specify exactly what requirements they will need to have to conduct the tests according to the International Standards of Testing and Investigation and the World Anti-Doping Code;
正確なドーピング管理ステーションの広さは、大会で実施される検査の数やタイプによって決められる。試料収集組織が実施する検査は、検査の国際標準及び世界アンチ・ドーピング・コードに従って実施される必要があるため、何が必要か正確に指定される;
- Preferably not a tent, completely private area, away from the public and media;
テントでなく、完全に個室で、公衆やメディアから離れていることが好ましい;
- Minimum of two double toilets to accommodate the testing procedure (number will depend on the number of tests being collected);
検査手続きに供するため、最低でも2つのトイレ(収集されるテストの数に応じた数) ;
- The toilets should be wheelchair accessible with catheter disposal bins;
トイレはカテーテル廃棄可能で車椅子利用が可能なこと。
- Bottled water, sport drinks, replenishing food for the athletes (sealed);
ビン入り水、スポーツ飲料、(密閉された)選手用の補給食;
- Minimum of ten volunteers to work as drug testing chaperones (number will depend on the number of tests being collected); and
薬物検査の付き添いとして業務する最低10名のボランティア(収集されるテストの数に応じた数) ;及び
- Security personnel to ensure that only doping control personnel and athletes, with their designated personnel, are allowed in the Doping Control Station.
ドーピング管理担当者と選手、及び彼らが指名した担当者のみがドーピング管理ステーションに入ることを確認する保安担当者。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	4
Chairs 椅子	16
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Locked cabinet 鍵付きのキャビネット	Yes 要
Refrigerator 冷蔵庫	Yes 要

Diagram 38: Doping Control Station Sample (ITU, 2019)

図38: ドーピング管理ステーション例(ITU、2019)



5.2.11 ITU Media Office (on site) ITUメディア・オフィス(現地)

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
30m2	30m2 (if applicable)	n/a

- Fridge for refreshments is required;
軽食用の冷蔵庫が必要;
- Course and venue maps to be available; and
競技コースと会場の地図が提供されること;そして
- This room has to be close to the finish area.
この部屋はフィニッシュエリアに近いこと。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	3
Chairs 椅子	6
Notice Board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	Yes 要
Garbage & Recycling Bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Refrigerator 冷蔵庫	Yes 要

5.2.12 ITU Office (on site) ITUオフィス(現地)

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
30m2	30m2	30m2

- This room has to be close to the finish area;
この部屋はフィニッシュエリアに近いこと。
- Course and venue maps to be available; and
競技コースと会場の地図が提供されること;そして

- Fridge for refreshments is required.
軽食用の冷蔵庫が必要。
- Black and white laser printing facility;
モノクロのレーザープリンタ設備;
- A high-speed photocopier with sufficient paper supplies and extra stationery and sufficient ink;
十分に紙、関連事務用品、インクが補給されている高速複写機。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	3
Chairs 椅子	6
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Refrigerator 冷蔵庫	Yes 要
Locked cabinet 鍵付きのキャビネット	Yes 要
Printer プリンタ	Yes 要
Photocopier コピー機	Yes 要

5.2.13 LOC Office (on site) LOCオフィス(現地)

- a) Specifications:
仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
60m2	60m2	30m2

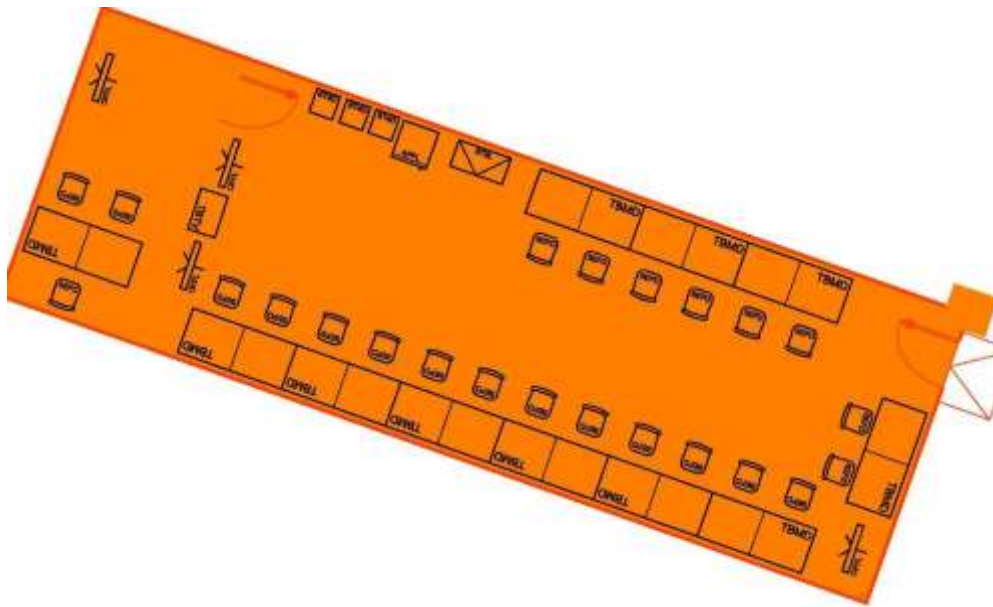
- Fridge for refreshments is required;
軽食用の冷蔵庫が必要;
- Course and venue maps to be available; and
競技コースと会場の地図が提供されること;そして
- This office should be located next to the ITU office.
この事務室はITU事務室に隣り合って配置されるべき。
- Black and white laser printing facility;
モノクロのレーザープリンタ設備;
- A high-speed photocopier with sufficient paper supplies and extra stationery and sufficient ink;
十分に紙、関連事務用品、インクが補給されている高速複写機。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	Yes 要
Chairs 椅子	Yes 要
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Refrigerator 冷蔵庫	Yes 要
Printer プリンタ	Yes 要
Photocopier コピー機	Yes 要

Diagram 39: LOC Office Sample (ITU, 2019)

図39: 大会組織委員会 事務室 例 (ITU, 2019)



5.2.14 Massage Area マッサージエリア

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
80m2	80m2	80m2 (if applicable)

- A massage facility should be in placed adjacent to the athletes' lounge, but not in the medical facility area;
マッサージ施設は、医療設備内ではなく、アスリートラウンジに隣接して配置されること。
- The massage facility should be a tent or other such covered facility;
マッコージ施設は、テント又はその他の囲われた施設であること;
- The number of massage personnel should be determined by the number of athletes and the level of services offered;
マッサージ担当者の数は、選手の数、及び提供されるサービスの程度によって決まる。
- Massage is not a requirement, but is recommended as a service to the athletes; and
マッサージは必須ではないが、選手へのサービスとして推奨される。また、
- Physiotherapy beds and/or massage tables can be provided by the masseur group contracted for the event.
理学療法用ベット及/又はマッサージテーブルは大会で契約したマッサージ師グループによって提供されてもよい。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	Yes 要
Chairs 椅子	Yes 要
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	No 不要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.15 Media Centre メディア・センター

a) Specifications:
仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシ リーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Champion- ships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
100m2	60m2	n/a

If the event has a press centre it should contain the following:

大会にプレスセンターがある場合には、以下の事項を用意する:

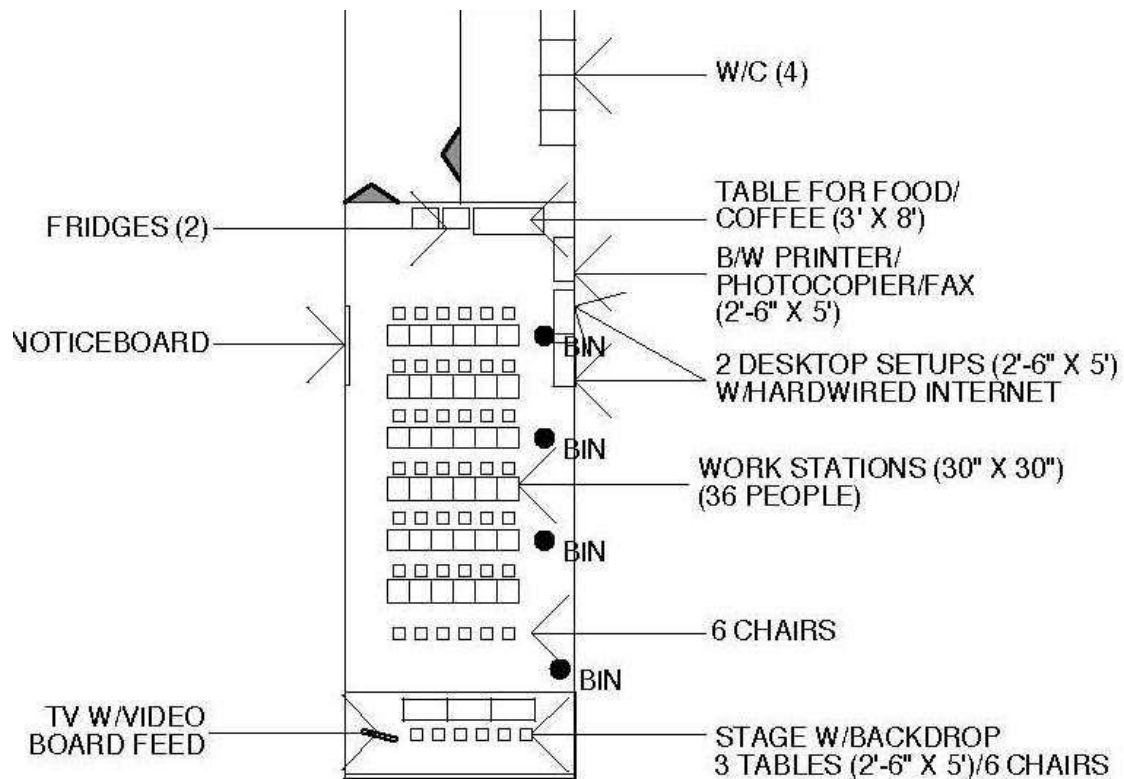
- The LOC will provide a stable high-speed internet connection and router / switch with enough ports for the expected number of media;
LOCは、安定な高速インターネット回線と予想されるメディアの数に応じた十分なポートを持つルータ/スイッチを提供すること;
- Black and white laser printing facility;
モノクロレーザープリンタ;
- A high-speed photocopier with sufficient paper supplies and extra stationery and sufficient ink;
十分に紙、関連事務用品、インクが補給されている高速複写機。
- Fax machine capable of international fax distribution;
国際FAX配信可能なFAX機;
- Well placed visible facility signage detailing the correct event title name;
正確な大会タイトル名を詳述している見やすい位置に配置された表示設備。
- Notice board for maps, results and other news;
地図、結果及びその他連絡用の掲示板;
- Pigeon holes for press releases and flash quotes; and
報道発表(プレス・リリース)及び速報のための整理棚;そして
- Refreshments for the entire day for international and local media.
国際及び現地メディアのための1日分の軽食。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	Yes 要
Chairs 椅子	Yes 要
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Printer プリンタ	Yes 要
Photocopier コピー機	Yes 要

Diagram 40: Media Centre Layout Sample (ITU, 2019)

図40: メディア・センター レイアウト 例 (ITU、2019)



5.2.16 Medical Area 医療エリア

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
120m2	80m2	80m2

- Adjacent and accessible to post-finish area;
フィニッシュ後エリアに隣接し、行き来可能なこと;
- Radio communication and medical records area;
無線通信と医療記録エリア;
- Must be in a secure area with direct access to the finish area and must not be accessible to media; and
フィニッシュエリアに直接に行き来可能な保安エリアにあることが必要で、メディアには出入りできないこと;そして
- Emergency access and ambulance placement must be planned for easy entering and exiting.
容易に入場及び出場可能なように計画された緊急出入口と救急車の配置。

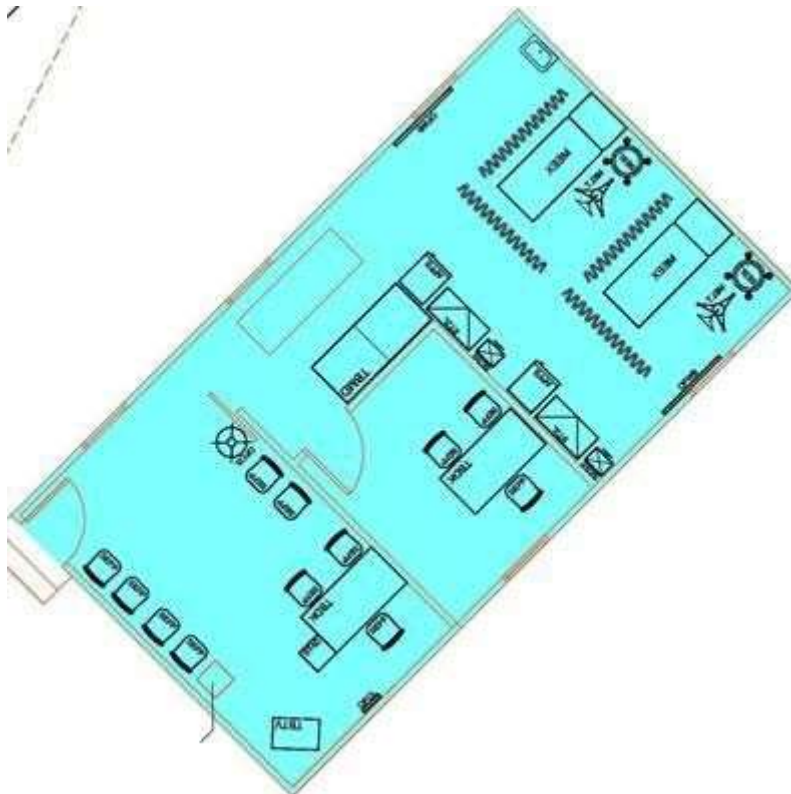
- Additional Requirements:
追加の要求事項;
- 2 wheelchairs;
車椅子 2台;
- 1 carry chair;
運搬椅子 1台;
- stretchers; and
ストレッチャー;そして
- Access to toilets.
トイレに出入りできること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	4
Chairs 椅子	12-20
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 41: Athletes' Medical Room Layout (ITU, 2019)

図41: 選手用メディカル室のレイアウト (ITU、2019)



5.2.17 Post-Finish Classification Room フィニッシュ後の分類ルーム

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
n/a	15m2	n/a

Additional Requirements:

追加の要求事項:

- Two physiotherapy beds;
理学療法用のベッド 2台;
- One pillow;
枕 1つ;
- Two pillow cases, two sheets and two towels;
枕カバー、シーツ、タオルを2つずつ;
- Drinking water;
飲料水;
- Hand sanitiser and disinfectant wipes to clean down the examination bed; and
洗面台と検査ベッドを清掃するための消毒布巾;そして
- Toilet (if possible).
(可能ならば)トイレ。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	1
Chairs 椅子	4
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Physio bed 理学療法用ベッド	2

5.2.18 Recovery Area リカバリーエリア

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events
150m2	100m2	100m2

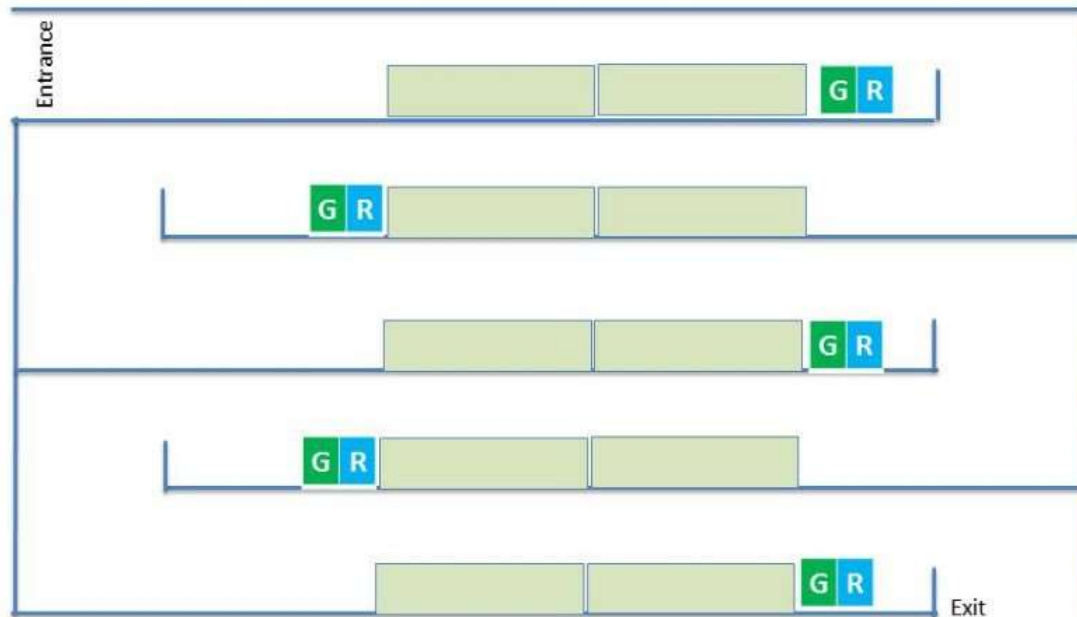
- The recovery area should be created in a way that there is a continuous flow of athletes through it. There should never be a backlog of athletes at any specific point. It should be created as a corridor like design where different kinds of re- freshments and food supplies will be provided at different points to encourage the athletes to keep the flow going.
リカバリーエリアは、選手の導線に連続するように準備されること。いかなる場所でも選手が滞留しないようになっていること。選手の流れを止めることがないように元気づけるべく、様々な軽食や食料補給が様々な場所で提供されるように設計された通路に用意されること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	10
Chairs 椅子	40
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	No 不要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 42: Recovery Area Layout Sample (ITU, 2019)

図42: リカバリーエリアのレイアウト 例 (ITU, 2019)



5.2.19 Spectators' Services (Medical) 観客サービス(医療)

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
15m2	n/a	n/a

- Should be provided for spectator medical personnel; and
観客の医療担当者用に用意されること;そして
- This facility should be adjacent to the spectators' stands.
観客席に隣接していること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	1
Chairs 椅子	4
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	No 不要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.20 Sport Expo Facilities スポーツ・エキスポ施設

a) Specifications:

仕様:

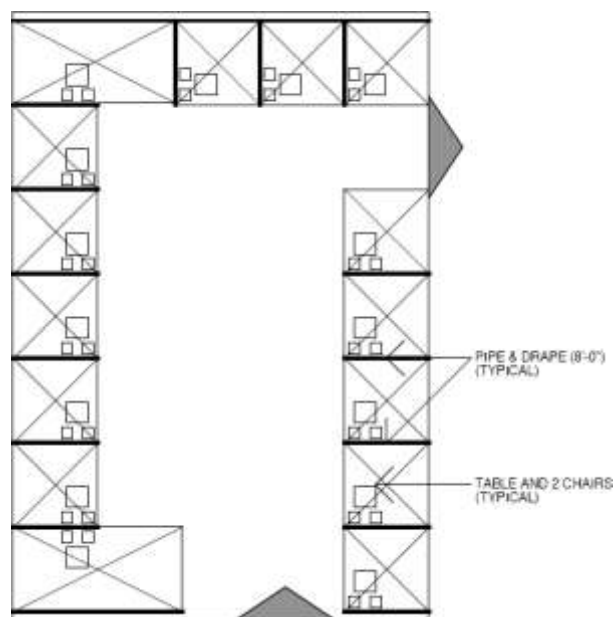
- Planned to maximise sales opportunities for the exhibitors; and
展示者の販売機会を最大化するように計画されること;そして
- Area uniformly and tastefully laid-out. You should be able to provide marquees to the exhibitors of the following sizes – 3mx3m, 6mx3m or 9mx3m.
区画割りされたエリアで、趣きのある配置。展示者用に次のサイズのテントを提供 – 3mx3m、6mx3m、又は9mx3m。

FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	Yes 要
Chairs 椅子	Yes 要
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 43: Sport Expo Sample (ITU, 2019)

図43: スポーツ・エキスポ 例 (ITU、2019)



5.2.21 Sport Presentation Booth スポーツプレゼンテーションブース

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
30m2	15m2	15m2

- A raised platform may be erected close to the finish area to provide adequate view of the entire stadium area and the big screen;
全競技エリアを適切に見渡せるように、また大型スクリーンを配置できるように、フィニッシュエリアの近くに、一段高くなった台が建てられること。
- The dimensions of the platform will be a minimum of 4m x 6m and will be 5m off the ground; and
その台の大きさは最小4m x 6mで、地上5mが望ましい;そして

Additional Requirements:

追加の要求事項:

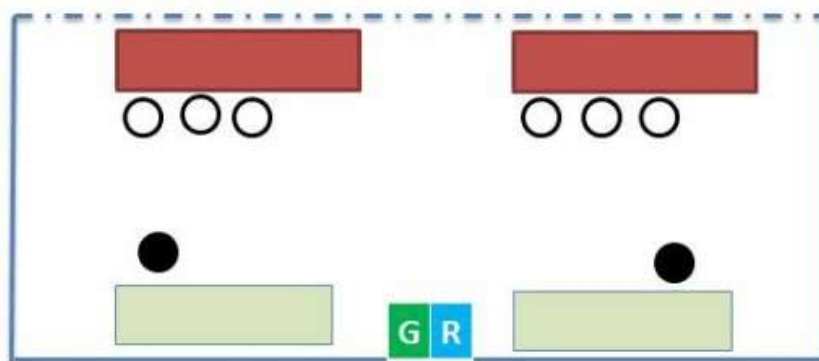
- This area should be equipped with an electrical hook-up for audio visual, and announcer's computer feed.
このエリアは視聴覚用の電源やアナウンサー用のコンピュータ電源が装備されること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	4
Chairs 椅子	6
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	No 不要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 44: Sport Presentation Room Layout (ITU World Triathlon Edmonton Grand Final, 2019)

図44: スポーツ実況席室のレイアウト (ITU世界トライアスロン・エドモントン・グランドファイナル、2019)



5.2.22 Timing and Results Centre 計測及び記録管理センター

a) Specifications

仕様

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
30m2	15m2	15m2

- An area attached to parking for the timing company's vans; and
計測会社のバン車両用の駐車場に接している;そして
- High speed Internet.
高速インターネット。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	3
Chairs 椅子	6
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.23 TOs' Lounge TOラウンジ

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
100m2	60m2	30m2

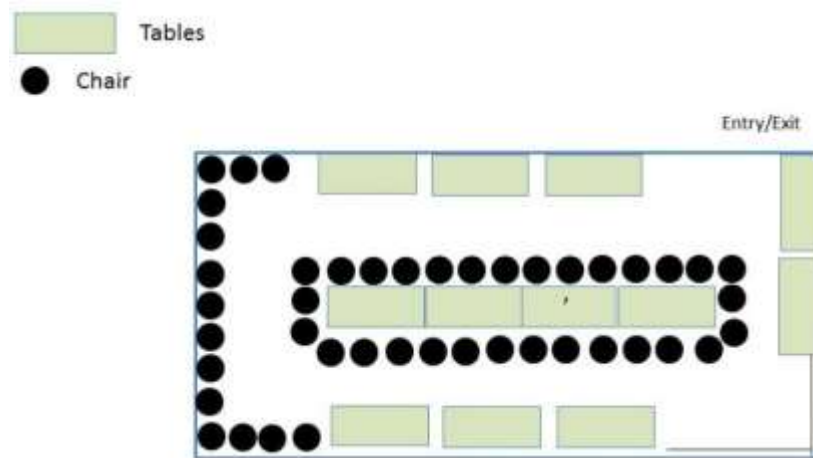
- Lockers.
ロッカー。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	10
Chairs 椅子	50
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 45: TOs' Lounge Set-up Sample (ITU World Triathlon Edmonton Grand Final, 2019)

図45: TOラウンジ設定 例 (ITU世界トライアスロン・エドモントン・グランドファイナル、2019)



5.2.24 TV Compound TV管理室

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
500m2	n/a	n/a

- This facility should be provided only if it is required by the host broadcasters;
本施設はホスト放送者が要求した場合にのみ、提供されること。

b) FF and E –To be requested by the Broadcasters

什器、調度、及び備品 – 放送業者が要求する

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	n/a
Chairs 椅子	n/a
Notice board 掲示板	n/a
Flooring 床	n/a
Internet インターネット	Yes (wire internet) 要(有線)
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

5.2.25 Venue Control Centre (VCC)/ Radio Distribution 会場コントロールセンター/無線の配布

a) Specifications:

仕様:

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
60m2	60m2	30m2

- Fridge for refreshments is required;
軽食用冷蔵庫が必要;
- 3 radio operator tables;
無線通信士用テーブル 3台;
- 4 x detailed course and venue maps; and
詳細な競技コースと会場地図 4;そして
- Adequate power supply.
必要な電源。

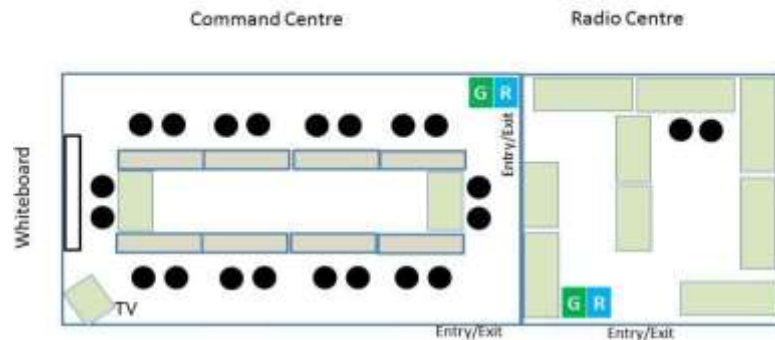
b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	14
Chairs 椅子	22
Notice board 掲示板	Yes 要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要
Refrigerator 冷蔵庫	Yes 要

Diagram 46: VCC/ Radio Distribution Layout Sample (ITU World Triathlon Edmonton Grand Final, 2014)

図46: VCC/無線機配布 レイアウト 例 (ITU世界トライアスロン・エドモントン・グランドファイナル、2014)

Command and Radio Centre Tents



5.2.26 VIP Lounge VIPラウンジ

a) Specifications 仕様

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
300m2	100m2	60m2

- The VIP area should:
VIPエリアは、:
 - Be adjacent to and with a clear view of the finish line with an area for food and beverage preparation.
飲食物が用意されたエリアがあり、フィニッシュラインに隣接して、フィニッシュラインを良くみることができること。
 - Have full view of any big screens and be accessible to VIP grandstand viewing
大画面スクリーンをみることができ、VIPの正面観覧席に行き来できること。
 - Be tastefully decorated (umbrellas, draped tables). Plants, flowers and other decorations should be planned to enhance the aesthetics of the area.
趣きあるように装飾されること(笠、カバー付きテーブル)。このエリアの美を追求するように、植物、花やその他の装飾を計画すること。
 - Be kept clean at all times.
常時、清潔にしておくこと。
 - Be wheelchair accessible.
車椅子でも利用できること。

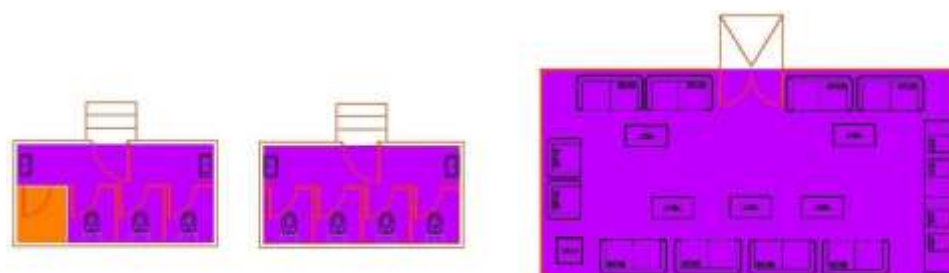
- Have access to toilets (6).
トイレ(6)への通行ができること。
- The PA system should be independent and volume adjustable for that area.
このエリアについては、放送システムは独立していて、音量調整可能なこと。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	According to the final number of VIPs
Chairs 椅子	According to the final number of VIPs
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	Yes 要
Internet インターネット	Yes 要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収箱	Yes 要

Diagram 47: VIP Area Layout Sample (ITU, 2019)

図47：VIPエリアの配置例(ITU、2019)



5.2.27 Volunteers' Tent ボランティアテント

a) Specifications 仕様

World Triathlon Series 世界トライアスロンシリーズ	World Cup Paratriathlon International Events Triathlon Continental Championships Multisport World Championships ワールドカップ パラトライアスロン国際大会 トライアスロン大陸別選手権 マルチスポーツ世界選手権	Other Events その他の大会
120m2	120m2	100m2

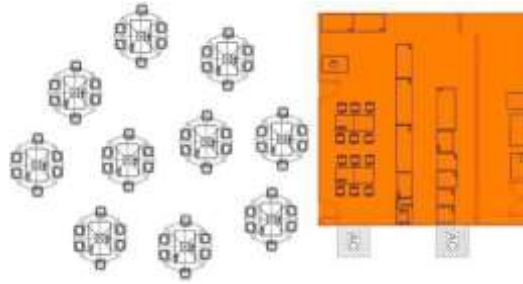
- Provision for allocating of food services; and
飲食サービスを提供するための準備、及び
- Access to toilets on the bike and run course.
バイクやランコース上でトイレに行き来できること。

b) FF and E 什器、調度、及び備品

Item 品目	Quantity 数量
Tables テーブル	According to the final number – to fit 20% of the volunteers at once (ボランティアの)最終数による – 一度に全ボランティアの20%に適合させる
Chairs 椅子	According to the final number – to fit 20% of the volunteers at once (ボランティアの)最終数による – 一度に全ボランティアの20%に適合させる
Notice board 掲示板	No 不要
Flooring 床	No 不要
Internet インターネット	No 不要
Lights 照明	Yes 要
Garbage & recycling bins (G/R) ごみ箱と回収容器	Yes 要

Diagram 48: Volunteer's Tent Layout Sample (ITU, 2019)

図48：ボランティア用テントの配置例(ITU、2019)



5.2.28 Bike Cleaning Facility バイク洗浄施設

For Cross Triathlon/ Duathlon and Winter triathlon events, a bike cleaning facility should be provided with water spray or water hose, for athletes to be able to clean their bikes following the competition.

クロストライアスロン/クロスデュアスロン、及び冬季トライアスロンの各大会では、選手が競技後に自分のバイクを清掃できるようにするため、水スプレー又は水ホースが提供されたバイク清掃設備を備えなければならない。

5.2.29 Smoking Area 喫煙エリア

Within the venue, smoking should not be allowed inside any provided room/tent/container and/or on or next to the FOP. An area should be created within the venue for smokers, wide enough to accommodate the needs.

会場内では、競技コース上又は隣接して提供されるいかなる緒室、テント、コンテナ内では喫煙は許可されない。必要に応じて、喫煙者用に会場内に喫煙エリアを設ける。

5.3 Venue Wheelchair Accessibility

会場での車椅子の利用可能性

a) Ramps

斜面

- The percentages for ramps are the proportion between the height and the length.
斜面の百分率は高さとなりの比率である。
For instance, 1:12 means that for every 12m in length, there is 1 metre elevation;
例えば、1:12は長さ12m毎に1mの高度差があることを意味する。
- At the venue for non-competition areas, the slope of a ramp shall be between 1:20 and 1:24, which is (4-5%).
会場の非競技エリアでは、斜面の斜度は1:20から1:24まで、即ち(4-5%)であること。
- In general:
一般には:

Table 25: Ramp's Specifications (ITU,2019) / 表25: 斜度の仕様

LENGTH 距離	MAX PERCENTAGE ELEVATION 最大高度差百分率	ANGLE° 角度°
Over 10m 10m以上	8%	7,12
3m < ramp < 10m 3mから10m	10%	5,71
Ramp < 3m 3m以下	12%	4,76

- Ramps should ideally have a minimum of:
斜面は理想的には
 - 1.20m width for individual wheelchair passage
1台の車椅子通路の幅は1.20m
 - 1.40m for the passage of an individual and a wheelchair
人一人と車椅子1台の通路は1.40m
 - 1.80m for the passing of two wheelchair users
2台の車椅子ユーザの通路は1.80m



A wheelchair can tip backwards if going up a sloop of 12 degrees or more.
12°以上の斜面を車椅子が上ろうとすると、後ろに傾くかもしれません。

b) Landings / 踊り場

- If a ramp is longer than 9m, a landing is required. The maximum horizontal length between landings shall not exceed 9m.
斜面が9m以上の場合は、踊り場が必要。踊り場間の最大水平距離は9mを越えないこと。

c) Other requirements / その他の要求事項

- In principle, where steps or stairs are provided, a ramp or lift shall also be provided as an accessible alternative;
原則として、階段や階段が設けられている場合は、アクセス可能な代替手段としてランプまたはリフトも提供すること。
- Ramp floor surfaces must be slip-resistant and should have a detectable warning surface that is colour and texture contrasted to adjacent surfaces;
斜面の床面は滑り止め加工であること、また隣接する床面と対照的な色と質感の視認しやすい警告床面であること。
- Ramps greater than 60 meters in length should be replaced with a lift arrangement if possible. That means that for a vertical height difference of more than 3m. solutions other than ramps are preferred;
60m以上の距離がある斜面は出来ればリフトが設置されるべき。即ち垂直な高度差が3m以上の場合は斜面以外の手段が好ましい。
- The length of the landing may be reduced to 1,2m for private use (e.g. in a house) while a length more than 2m may be required in areas with increased public circulation; and 個人的な使用(例えば、家屋内)では踊り場の長さは1.2mまで短縮できるが、公共の環境では2m以上の長さが必要。そして
- In cases where there is a change of the direction of the ramp after a landing, additional space is required.
踊り場に続いて斜面が方向を変える場所では追加のスペースが必要。

d) Exceptions / 例外

- In temporary facilities or overlay equipment, a max. slope of 1:12 is acceptable, given that the vertical rise between landings is no more than 0.5m and the length of the ramp between landings is no more than 6m; and
踊り場間の垂直上昇が0.5mを越えず、踊り場間の斜面の距離が6mを越えない場合ならば、仮設設備や積み重ね器具の場合には最大1:12の斜度まで許容される。そして
- Handrails are not required for a ramp serving as an aisle for fixed seating.
固定席の通路として機能する斜面では、手すりは必要ない。

e) Doors / ドア

- Venue doors should be at least 1.2m width, but for room access and hotel rooms the standard is 0.85m.
部屋の出入りやホテルの客室の標準は0.85mだが、会場のドアは少なくとも1.2m幅であること。

5.4 Public Address System 会場案内システム

- A high quality public address system has to be provided that will produce clear sound to:
クリアな音質で放送可能な、高品質なアナウンス設備を用意しなければならない。
 - Swim start;
スイムスタート
 - Stadium area; and
競技会場、及び
 - Extend a minimum of 100m outside of the stadium area.
競技会場の外側、最低100mの範囲
- A separate system may be required at the swim start area to ensure full coverage for the Head Referee.
審判長用にスイムのスタートエリア全体に確実に聞こえるような別システムが必要。
- A PA system check must be planned at least 24 hours prior to the competition start. アナウンス設備の確認は競技スタートの24時間以上前に計画されなければならない。
- The venue sound system plan has to be approved by the Technical Delegate.
会場の音響設備計画は、技術代表に承認を受けなければならない。



5.5 Venue Zoning 会場のゾーン分け

All the specific sport venue facilities can be separated into 4 (zones) according to their required distance from the finish area:

所定の競技会場施設は全て、フィニッシュエリアからの必要な距離に応じて4つ(4ゾーン)に分割されること。

Table 27: Venue Zoning (ITU, 2019)

表27：会場のゾーニング(ITU、2019)

Zone ゾーン	Distance from the finish line フィニッシュラインからの距離	Facilities 施設
1	Attached to the finish line フィニッシュラインに隣接	Medical Area, 医療エリア Recovery Area 回復エリア
2	Close to the finish line フィニッシュラインの近く	Athletes' Lounge – Elite, アスリートラウンジ – エリート Bike Storage/ Mechanic, バイク保管/メカニック Doping Control Station, ドーピング管理ステーション Massage Area, マッサージエリア Post Finish Classification Room フィニッシュ後の着順判定室
3	Close to the stadium area (in one compound) 競技エリアの近く (一カ所にまとめて)	Athletes' Lounge – AG, アスリートラウンジ – エイジ Bag drop off area/ tent 荷物置き場エリア/テント

4	Close to the stadium area (in one compound) 競技エリアの近く (一カ所にまとめて)	Competition Jury Room, 競技審議委員室 ITU Media Office (On site), ITUメディアオフィス(現地) ITU Office (On site), ITUオフィス(現地) TOs' Lounge. TOラウンジ
---	--	---

5.6 Directional Signage 方向指示表示

5.6.1 Way Finding Signage 道順表示

- It is important for the LOC to invest in way finding signage at the race venue, to achieve the best possible orientation and navigation for the different clients.
様々なクライアントに最善の方向指示と道案内をするために、LOCが競技会場での方向指示表示看板に投資することは重要である。
- The way finding signage has to be included in the overall event's branding plan, since it provides an excellent promotional opportunity to the event's sponsors.
方向指示表示看板は、大会スポンサーにとって素晴らしい販売促進の機会を提供できるので、大会の全体ブランディング計画に含まれていなければならない。
- The signage should be made of a hard board. A heavy foot panel is needed for keeping it in position. The approximate height should be 1.4m with 0.4m wide. The thickness of the board should be 4 mm.
案内看板は、硬い板で作成されること。場所を固定するために重しパネルが必要である。おおよその高さは1.4mで、幅0.4m、板の厚みは4mmであること。

Picture 88: Way Finding Signage Sample (ITU, 2019)

写真88：方向指示表示の例(ITU、2019)



5.6.2 Athletes' Venue Movement Map 選手の会場内移動地図

It is quite often the case where venues are quite complicated to get oriented. Two of the major groups that need to be guided properly, are the spectators and the AG athletes. If these groups know where they need to go, long queues and congestions can be avoided.

会場を案内するのに非常に複雑な場合がしばしば起こる。適切に案内する必要がある2つの主なグループは、観客とエイジの選手である。これらの人たちが行くべき場所が分かっているならば、長い町行列や渋滞は避けることができる。

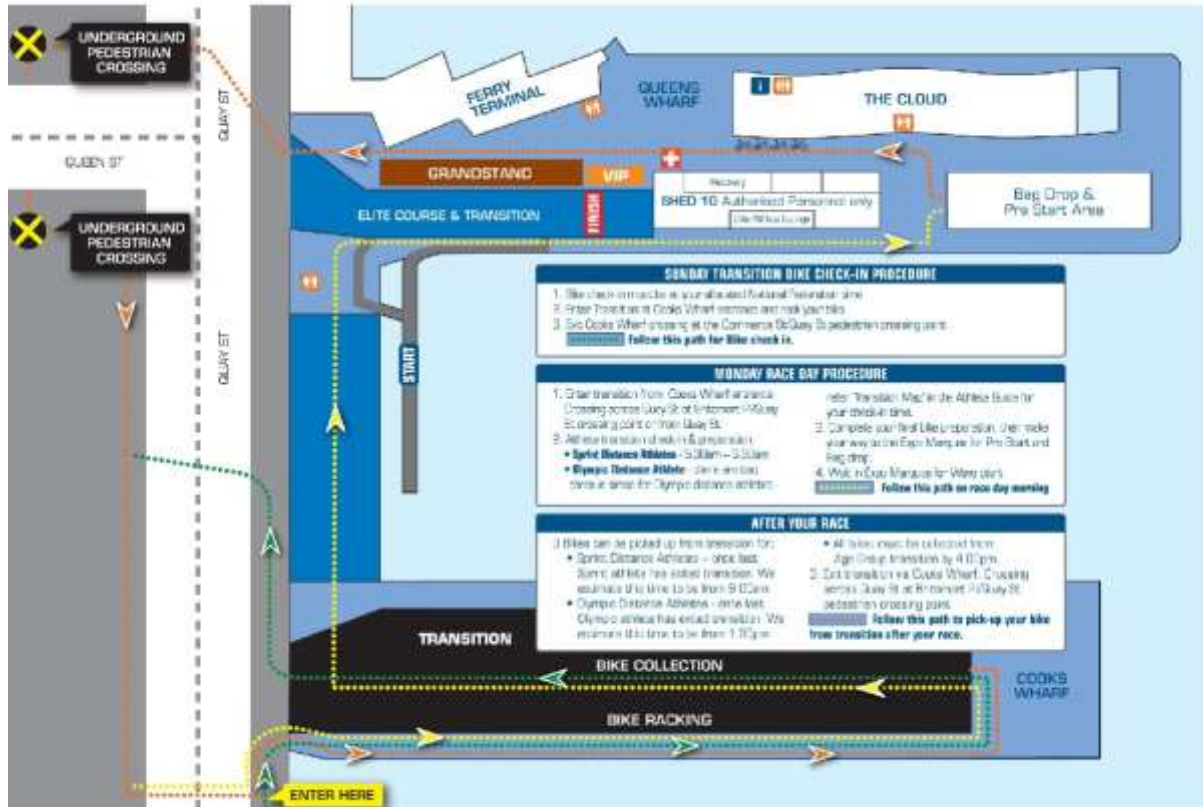
For the first group, please refer to the spectators' services section for a sample of a spectators' map.

最初のグループ(観客)には、観客用地図例のように観客向けのサービスの項を参照いただきたい。

For the AG athletes, the LOC has to provide a map of where they will direct the AG athletes to the correct locations before and after their competition.

エイジ選手には、LOCは競技前後での正しい場所を指示できる地図を用意しなければならない。

Picture 89: AG Athletes' Venue Movement Map (ITU World Triathlon Auckland Grand Final, 2012)
写真89: エイジ選手の会場内移動地図(ITU世界トライアスロン・オークランド・グランドファイナル、2012)



5.7 Operation Plans/Maps 運営計画/地図



There are a number of plans and maps that are needed to support the proper planning of a venue. These plans will have to be checked and approved by the Technical Delegate.
会場の適切な計画を支援するために必要となる計画や地図は沢山ある。これらの計画は技術代表によって確認され、承認されなければならない。

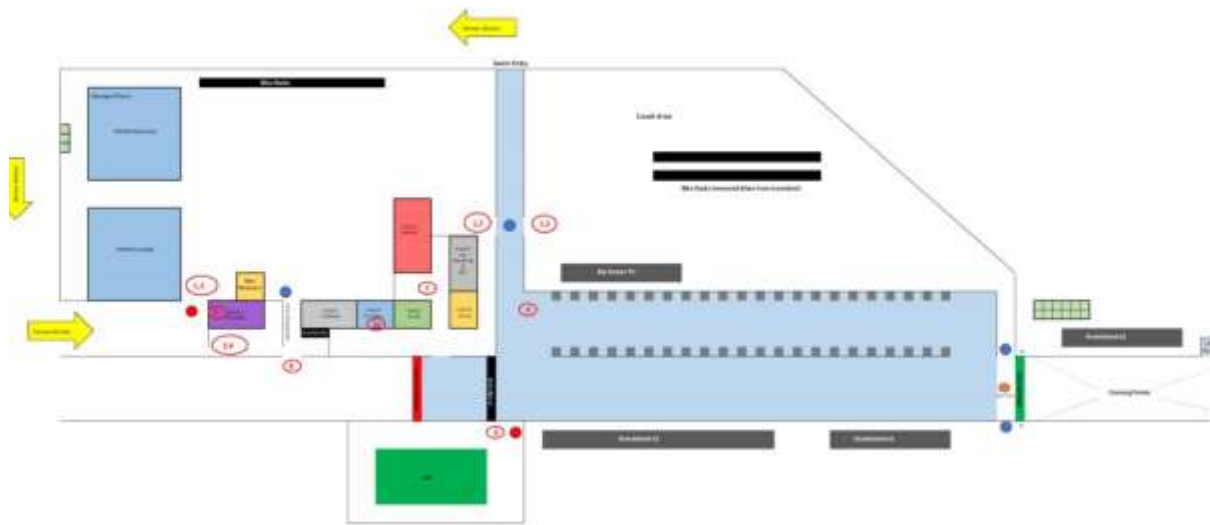
5.7.1 Venue Map 会場図

The venue map is the “on scale” graphic representation of the provided facilities, without considering the architectural or engineering drawings.

会場地図は、構造的或いは技術的な描写を考慮することなく、提供される施設の”縮尺に応じた”グラフィック表現である。

Picture 90: Venue Map Sample (ITU World Cup New Plymouth, 2018).

写真90：会場地図の例（ITUワールドカップ・ニュープリモス、2018）



5.7.2 Site Plan 現地設営計画

- A site plan is an architectural plan and a detailed engineering drawing.
現地計画図は、構造(建設)計画で、詳細な設計図である。
- A site plan usually shows a building footprint, travel ways, parking, drainage facilities, sanitary sewer lines, water lines, trails, lighting, and landscaping and garden elements.
現地計画図は通常、建物の投影図、通行路、駐車場、排水設備、下水路、水道路、照明や造園路や庭園要素などを描く。
- Such a plan of a site is a "graphic representation of the arrangement of buildings, parking, drives, landscaping and any other structure that is part of a development project".
現地のこういった計画は、"開発プロジェクトの建物の配置、駐車場、車道、造園路やその他の構造物のグラフィック表現"である。
- Site plans are often prepared by a design consultant who must be either a licensed engineer, architect, landscape architect or land surveyor.
現地計画図はしばしば、建築士や景観設計士、或いは土地評価士などの設計コンサルタントによって用意される。

Picture 91: Site Plan Sample (ITU World Triathlon Edmonton, 2018)

写真91: 現地計画図例 (ITU世界トライアスロン・エドモントン、2018)



5.7.3 FF and E Distribution List 什器、機材、備品の配布リスト

The furniture, fixture and equipment list is the detailed list of the equipment that is needed in each of the venue rooms. The detailed list can be found in section 5.2.

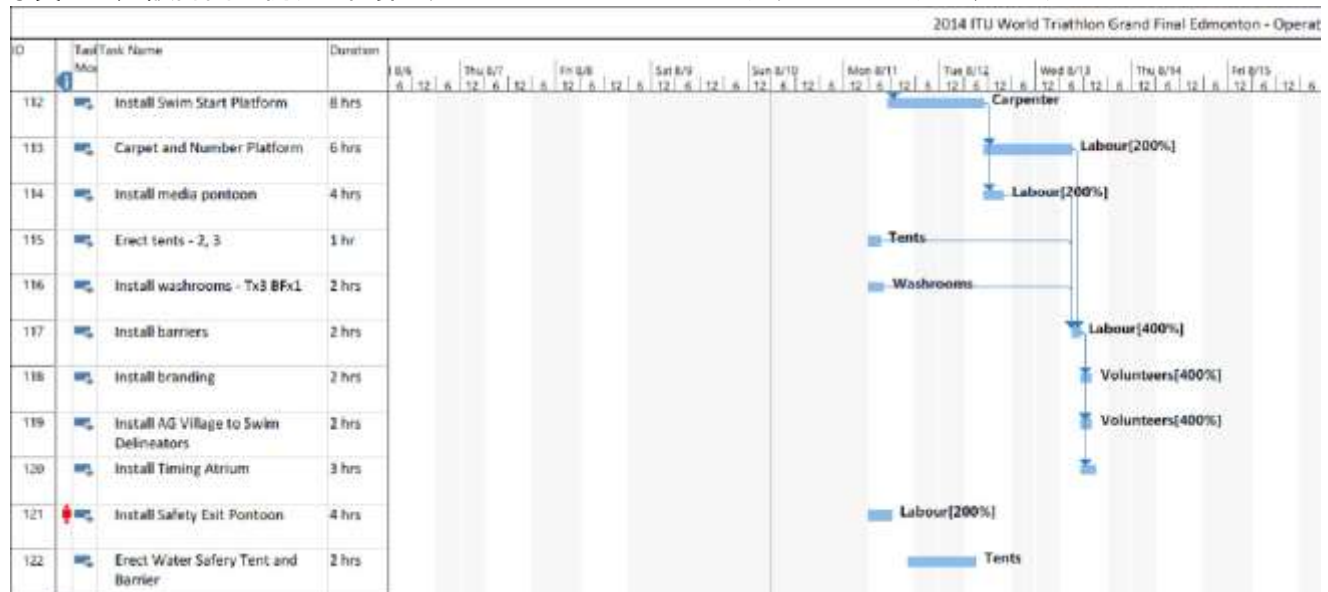
什器、調度、及び備品のリストは、会場の各緒室のそれぞれに必要な備品の詳細なリストである。詳細なリストは、5.2章に記載されている。

5.7.4 Build-In Schedule 設営スケジュール

- This is the detailed building schedule of the venue.
これは、会場の詳細な建設計画である。
- This document includes the dates that the specific activities will take place.
この書類には、それぞれの作業を実施する日程も含まれる。

Picture 92: Build-In Plan Sample (ITU World Triathlon Edmonton Grand Final, 2014)

写真92：建設計画の例(ITU世界トライアスロン・エドモントン・グランドファイナル、2014)



5.7.5 Cabling Plan 配線計画

- This is the plan that shows the cable paths around the venue and the solutions that are proposed for crossing the cables over the FOP.
これは、会場周辺及び競技コースを横切するような配線に対して提案された解決策としての配線経路を示した計画である。
- This information must be included inside the site plan.
本情報は現地計画に含まなければならない。

5.7.6 Internet Access/ インターネット・利用

The entire WTS venue needs at least 100Mbps connection split amongst the multiple areas.

WTSの全会場では少なくとも100Mbpsの接続が複数のエリアで分割されて必要です。

This is reduced to 50Mbps for World Cup and other events.

ワールドカップや他の大会では、50Mbpsに減じます。

Some additional considerations on events with live broadcasting and high media presence may apply as:

生放送や高度なメディアがある大会では、以下のような追加の検討事項が適用されます。

- Dedicated hardwire internet for Broadcast and Timing.
放送と計測のための専用有線インターネット
- High upload speed for Media (min 10Mbps upload ideally 20)
メディア向けには高速のアップロード回線(最低10Mbps、理想的には20)
- Secured Wi-Fi across the venue (Sport Presentation, swim start, offices)
会場内のセキュアなWi-Fi(スポーツ・プレゼンテーション、スイムスタート、本部事務所等)
- Live streaming from onsite: Min 10Mbps upload speed (ideally 20) with a dedicated hardwire connect necessities
現場からの生ストリーミング: 最低10Mbps(理想的には20)のアップロードが可能な高速な専用有線接続が必要
- Others
その他

Diagram 49: Event Internet Access Guidelines (Tapfuse, 2019)

図49 : 大会インターネット接続ガイドライン (タプフーズ、2019)

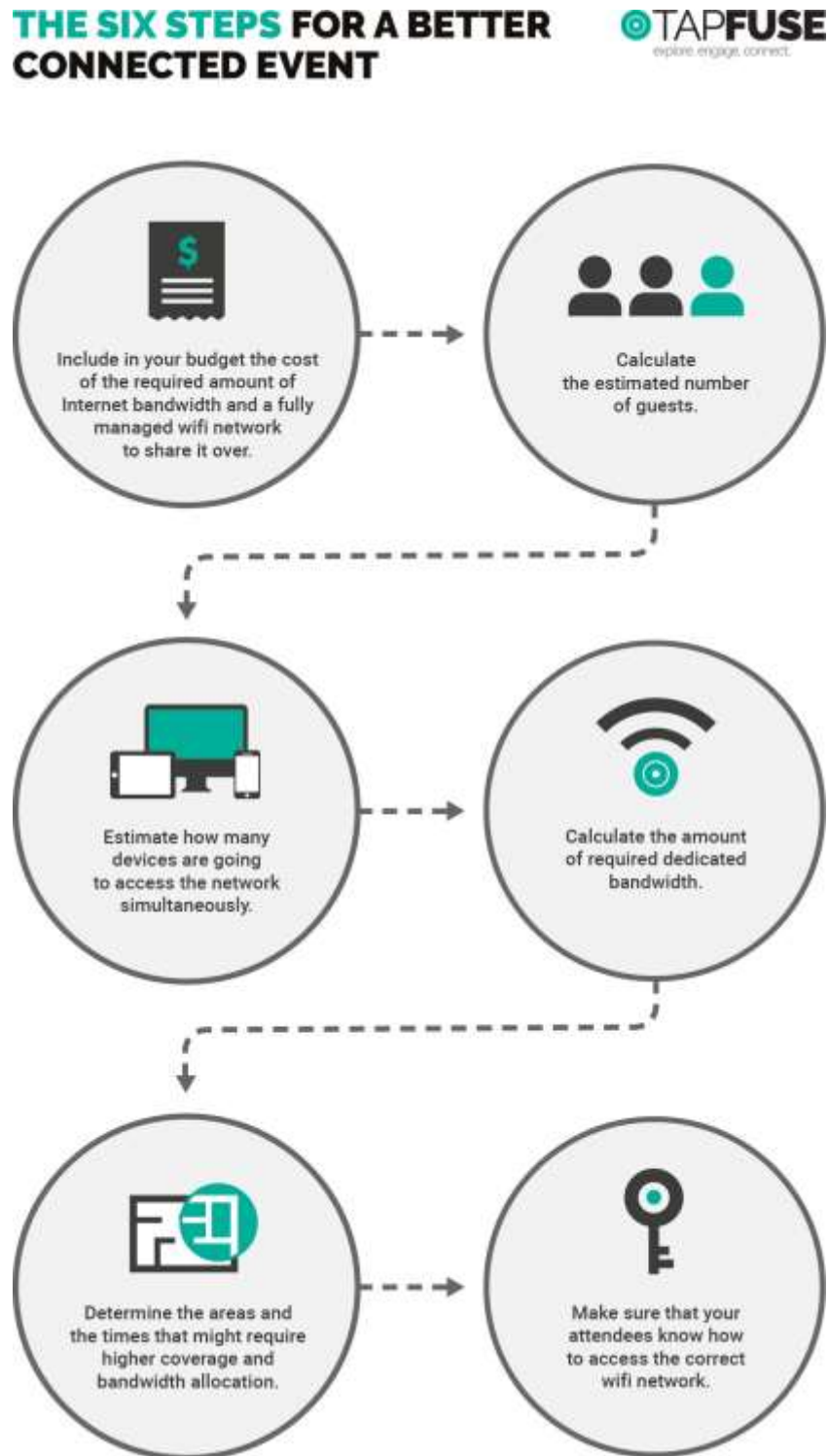
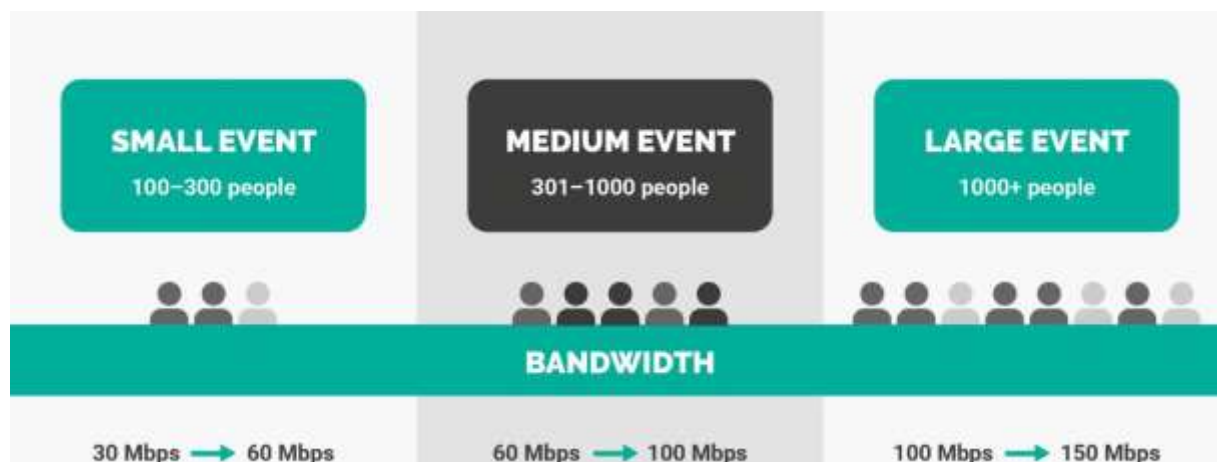


Diagram 50: Event Internet Access Guidelines (Tapfuse, 2019)

図50 : 大会インターネット接続ガイドライン (タブューズ、2019)



© TapFuse (<https://medium.com/talking-event-tech/how-to-avoid-wireless-connection-problems-at-your-next-event-667191aa46bc>)

5.7.7 Evacuation Plan 避難計画

a) Introduction 前書き

Emergency evacuation is the immediate movement of people away from the threat or actual occurrence of a hazard. Examples range from the small scale evacuation of a building due to a storm or fire to the large scale evacuation of a district because of a flood, bombardment or approaching weather system.

緊急避難は、脅威或いは実際に発生した危険から人々を直ちに移動させることである。例えば、嵐や火事のために建物から避難する小規模なものから、洪水や爆撃又は迫り来る気象状況による大規模な地域的避難にまで及ぶ。

b) Category of evacuation 避難の分類

- Urgent evacuation: Caused by circumstances that pose an immediate threat to the life or safety of anyone in the venue;
緊急避難：会場内の誰かの生命又は安全に対する身近な脅威となる状況によって引き起こされる。
- Would be in the case of a tornado warning, severe winds, torrential rain, or any confirmed danger to lives where it was decided that evacuation was the best course of action. Warning of weather related dangers would be provided to the command centre by the emergency radio network that would provide severity and estimated time of arrival at location;
竜巻警報、強風、集中豪雨、或いは避難が最良な手段であると判断された生命の危険が確認された場合など、危険になり得る気象警報予報は、その重大度とその地点への到着予想時刻が緊急放送網によって本部司令センターに提供される。
- In the case of urgent evacuation, the attendees would be alerted by the P.A. system and mobile loud hailers; and
緊急避難が必要な場合には、放送システムや移動拡声器をもった人によって参加者に警告される。そして、
- Non-urgent evacuation: Caused by circumstances that pose a threat to crowd safety, however, the identified danger is not immediate.
緊急でない避難：大勢の安全に対する脅威だが、しかしながら、その危険は直ちに及ぶものでないと判断された状況によるもの。

c) Evacuation procedures 避難の手順

- These evacuation procedures could apply to the entire site or to one or more areas, depending on the situation. The evacuation plan will be implemented only as a final resort.

これらの避難手順は、状況に応じて全ての現場、或いは一カ所、又は複数の特定の場所に適用される。避難計画は、最後の手段として実施されるだけとなる。

- The TD or senior police official shall be responsible for declaring an evacuation following consultation with the event and ITU Team Leader and ITU Media Delegate.

技術代表、又は上級警備スタッフは、大会及びITUチームリーダー、ITUメディア代表と協議して避難を宣言する権限を持つ。

- The implementation of the evacuation plan will deploy manpower in the following way: 避難計画の実行は、以下の方法で人員を展開する。

- The senior police officer will advise all police personnel on site to assist with immediate evacuation.

上級警察官は直ちに避難するのを補助するため、現地の全警察官に指示する。

- Security personnel with loud halers on golf carts will advise the attendees of an immediate evacuation.

ゴルフカートに乗って拡声器を持った保安員は、緊急避難する人々に指示する。

- The city transit senior inspector will be informed of the immediate evacuation and asked to deploy transit equipment accordingly.

公共交通の上級管理者は、緊急避難の通知を受け、必要に応じて交通機関の展開を要請される。

- The Triathlon volunteer coordinator will instruct all volunteer supervisors of the evacuation order.

トライアスロン競技のボランティア管理者は、避難指示を全てのボランティアのまとめ役に説明する。

- The Triathlon site captain will advise all commercial vendors and contract services of the evacuation order.

トライアスロン競技の現場責任者は、全ての販売提供者や契約サービス提供者に避難指示を説明する。

- Triathlon volunteers will direct pedestrian traffic to all entry/exit points at the venue.

トライアスロン競技のボランティアは、会場の全ての出入口への歩行者通行を誘導する。

d) Evacuation drawings 避難指示図

- Evacuation drawings should be available and posted in all the public spaces and the rooms/tents.

避難指示図が準備され、全ての公共スペースや各部屋、テントに掲示されること。

- The official gates/entrances should be marked.

公式なゲート/出入口が明示されていること。

- The evacuation routes and the locations of the wardens should be marked clearly.

避難路及び監視員の位置がはっきりと示されていること。

Diagram 51: Evacuation Plan Sample (ITU, 2019)

図51：避難計画の例 (ITU、2019)

